



Экономический и Социальный

Distr.  
GENERAL

E/ICEF/1996/13  
14 May 1996  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ДЕТСКИЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
Исполнительный совет  
Ежегодная сессия 1996 года  
17-21 июня 1996 года  
Пункт 2 предварительной повестки дня

НА РЕШЕНИЕ

АННОТИРОВАННАЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ И ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

ежегодной сессии Исполнительного совета 1996 года, которая состоится  
17-21 июня 1996 года в Центральных учреждениях  
Организации Объединенных Наций

РЕЗЮМЕ

В настоящем документе содержатся аннотированная предварительная повестка дня ежегодной сессии Исполнительного совета 1996 года. В приложении содержится предлагаемый график проведения и организация работы сессии.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ\*

- Пункт 1: Вступительные заявления Председателя Совета и Директора-исполнителя
- Пункт 2: Утверждение предварительной повестки дня и графика и организации работы
- Пункт 3: Доклад Директора-исполнителя
- Пункт 4: Доклад о ходе работы в связи с последующими мерами во исполнение решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей
- Пункт 5: Среднесрочный план на период 1996-1999 годов
- Пункт 6: Обзор политики и стратегий ЮНИСЕФ в области защиты детей
- Пункт 7: Концептуальная основа чрезвычайных операций ЮНИСЕФ
- Пункт 8: Отдел поздравительных открыток и связанных с ними операций (ОПО):
- а) План работы и предлагаемый бюджет ОПО на 1996 год
  - б) Финансовый отчет и счета ОПО за год, закончившийся 30 апреля 1995 года
- Пункт 9: Доклад о ходе осуществления программы повышения эффективности системы управления
- Пункт 10: Согласование представления бюджетов\*\*
- Пункт 11: Проект доклада Генерального секретаря об укреплении механизмов внутреннего надзора в рамках оперативных фондов и программ\*\*
- Пункт 12: Обновленная информация о проведении ревизии странового отделения в Кении\*\*
- Пункт 13: Доклады о совещаниях Объединенного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры/ЮНИСЕФ по вопросам образования и Объединенного комитета ЮНИСЕФ/Всемирной организации здравоохранения по вопросам политики в области здравоохранения
- Пункт 14: Доклад Рабочей группы по документации
- Пункт 15: Прочие вопросы
- Пункт 16: Заключительные замечания Директора-исполнителя и Председателя Совета

---

\* Пятидесятая годовщина ЮНИСЕФ будет отмечаться Советом во второй половине июня, в среду, 19 июня. Это мероприятие отражено в графике проведения и организации работы сессии.

\*\* Устный доклад.

## АННОТИРОВАННАЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Вступительные заявления Председателя Совета и Директора-исполнителя

Председатель Исполнительного совета и Директор-исполнитель выступят с вступительными заявлениями.

2. Утверждение предварительной повестки дня и графика и организации работы

## [ДЛЯ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЯ]

Предварительная повестка дня составлена согласно соответствующим решениям Исполнительного совета, в частности в соответствии с программой работы на 1996 год, утвержденной Советом на его третьей очередной сессии в сентябре 1995 года (E/ICEF/1995/9/Rev.1, решение 1995/38). График и организация работы содержатся в приложении.

В отношении предварительной повестки дня и графика работы были проведены консультации с Бюро (CF/EV/1996/039). В последующем эта информация была доведена до сведения членов Совета.

По завершении обсуждения каждого пункта повестки дня будут приниматься проекты решений. Однако в случае необходимости будет выделяться время для того, чтобы члены Совета могли проводить неофициальные консультации по всем остающимся проектам решений.

Когда рассмотрение того или иного пункта повестки дня завершается ранее установленного времени, будет начинаться рассмотрение следующего пункта повестки дня, и график будет соответствующим образом корректироваться.

3. Доклад Директора-исполнителя

## [ДЛЯ СВЕДЕНИЯ - E/ICEF/1996/10 (Часть I)]

Доклад Директора-исполнителя подготовлен в соответствии с решением 1995/5 (E/ICEF/1995/9/Rev.1), принятым на первой очередной сессии 1995 года, и в рамках программы работы на 1996 год. Было проведено объединение различных вопросов и рационализация самого доклада. С учетом сроков проведения основной сессии Экономического и Социального Совета часть II указанного доклада "Ежегодный доклад Экономическому и Социальному Совету" была представлена Совету на его второй очередной сессии в апреле 1996 года.

В этом докладе содержится общий обзор событий в рамках ЮНИСЕФ в 1995 году в следующих областях: программы; сотрудничество с партнерами и союзниками; управление людскими ресурсами; повышение эффективности управления; и финансово-административная деятельность.

4. Доклад о последующих мерах во исполнение решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей

[ДЛЯ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЯ - E/ICEF/1996/15]

Этот доклад представляется в соответствии с решениями 1994/A/2 (E/ICEF/1913/Rev.1) и 1995/14 (E/ICEF/1995/9/Rev.1) Исполнительного совета в отношении пятилетнего обзора достигнутого прогресса в осуществлении обязательств, содержащихся в Декларации и Плана действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей.

В своем докладе на сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи о выполнении последующих мер во исполнение решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей Генеральный секретарь высказал предложение о том, что шестая годовщина Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей, отмечаемая 30 сентября 1996 года, явилась бы удобным моментом для обнародования информации о прогрессе в деле осуществления Декларации и Плана действий Всемирной встречи на высшем уровне по состоянию на середину десятилетия (конец 1995 года) и для более полной оценки достижений в том, что касается пятилетних целей. Кроме того, он просил ЮНИСЕФ как ведущее учреждение по вопросам детей в рамках тесных консультаций со специализированными учреждениями и другими органами Организации Объединенных Наций подготовить его доклад Генеральной Ассамблеи.

Этот доклад о ходе работы предшествует докладу Генерального секретаря. В то же время, поскольку на момент подготовки этого доклада еще не были получены результаты пятилетних обзоров, Директор-исполнитель упомянет основные моменты во время представления ею доклада Исполнительному совету. Исполнительный совет может пожелать рассмотреть и принять проект решения, содержащийся в указанном докладе о ходе работы.

5. Среднесрочный план на период 1996-1999 годов

[ДЛЯ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЯ - E/ICEF/1996/AB/L.10]

Указанный доклад представляется в соответствии с решением Исполнительного совета 1994/A/1 (E/ICEF/1994/13/Rev.1), и он является значительно более кратким и в большей степени ориентированным на последующую деятельность, чем в прошлом, ограничиваясь вопросами стратегического руководства. Это - двухгодичный переходящий план, имеющий четырехлетнюю перспективу. Основные охватываемые в рамках этого плана области включают в себя Заявление о проведении миссии ЮНИСЕФ; изменение условий; вопрос о том, как в будущем должен выглядеть ЮНИСЕФ и как он должен осуществлять свою деятельность; программные стратегии и деятельность в рамках программ; управление людскими ресурсами; и финансовый план. Исполнительный совет может пожелать принять к сведению указанный среднесрочный план в качестве гибких рамок для оказания поддержки программам ЮНИСЕФ и утвердить финансовый план на период 1996-1999 годов.

6. Обзор и политика стратегий ЮНИСЕФ в области защиты детей

[ДЛЯ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЯ - E/ICEF/1996/14]

В этом обзоре обобщается опыт, накопленный в течение 10 лет осуществления политики ЮНИСЕФ в отношении детей, находящихся в особо трудных условиях, принятой Правлением в 1986 году (E/ICEF/1986/12, решение 1986/12). В нем рассматривается вопрос о деятельности ЮНИСЕФ в связи с теми обстоятельствами и условиями, которые являются причиной серьезных

нарушений прав человека детей, подвергая их серьезным опасностям и бедствиям. Рассматриваемые в данном обзоре вопросы, выходят за рамки проблемы "детей, находящихся в особо трудных условиях", как некоторых категорий детей, нуждающихся в дополнительных услугах, и охватывают область "особо трудных условий" и необходимость "специальных мер по защите" в качестве важной перспективы для разработки программ сотрудничества ЮНИСЕФ. Исполнительный совет может пожелать рассмотреть и принять проект решения, содержащийся в указанном докладе.

7. Концептуальная основа чрезвычайных операций ЮНИСЕФ

[ДЛЯ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЯ - E/ICEF/1996/16]

В соответствии с просьбой Исполнительного совета, содержащейся в его решении 1996/2 (E/ICEF/1996/12 (Часть I) в отношении задачи и стратегий чрезвычайных операций ЮНИСЕФ, принятом на его первой очередной сессии в январе 1996 года, в данном докладе содержится концептуальная основа, включая руководящие принципы и методологии, чрезвычайных операций ЮНИСЕФ. Исполнительный совет может пожелать принять к сведению указанный доклад и в случае необходимости предоставить руководство для секретариата.

8. Отдел поздравительных открыток и связанных с ними операций (ОПО)

а) План работы и предлагаемый бюджет ОПО на 1996 год

[ДЛЯ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЯ - E/ICEF/1996/AB/L.11]

На рассмотрение Исполнительного совета будет представлен рабочий план и предлагаемый бюджет ОПО на сезон 1996 года (финансовый год с 1 мая 1996 года по 30 апреля 1997 года). Совет может пожелать рассмотреть и утвердить проекты решений, касающиеся бюджета ОПО на 1996/1997 финансовый год.

В соответствии с решением Совета, принятым на его первой очередной сессии в январе 1996 года (E/ICEF/1996/12 (Часть I), решение 1996/6), рассмотрение всех вопросов, касающихся последующих мер по итогам обзора управленческой деятельности в ОПО, включая вопросы, определенные в решениях 1995/20 и 1995/25 (E/ICEF/1995/9/Rev.1), было перенесено на третью очередную сессию, которая должна состояться в сентябре 1996 года.

б) Финансовый отчет и счета ОПО за год, закончившийся 30 апреля 1995 года

[ДЛЯ СВЕДЕНИЯ - E/ICEF/1996/AB/L.12]

На рассмотрение Совета будет представлен финансовый отчет за сезон 1994 года, с 1 мая 1994 года по 30 апреля 1995 года.

9. Доклад о ходе осуществления Программы повышения эффективности системы управления

[ДЛЯ СВЕДЕНИЯ - E/ICEF/1996/AB/L.9]

Указанный доклад представляется Исполнительному совету в соответствии с его решением 1995/25, в котором содержалась просьба в адрес секретариата представлять Совету на регулярной основе обновленную информацию о прогрессе, достигнутом в ходе осуществления программ повышения эффективности системы управления.

10. Согласование представления бюджетов

В соответствии с решением Исполнительного совета 1995/37 (E/ICEF/1995/9/Rev.1) по вопросу о согласовании представления бюджетов, принятым на его третьей очередной сессии в сентябре 1995 года, секретариат будет представлять устный доклад о ходе работы, касающийся мер, необходимых для дальнейшего согласования, в рамках консультаций с Программой развития Организации Объединенных Наций и Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения. В этой связи также особое значение имеет решение Исполнительного совета 1996/16 (E/ICEF/1996/12 (Часть II)), принятое на второй очередной сессии в апреле 1996 года.

11. Проект доклада Генерального секретаря об укреплении механизмов внутреннего надзора в рамках оперативных фондов и программ

На его второй очередной сессии в апреле 1996 года Исполнительному совету был представлен проект доклада Генерального секретаря об укреплении механизмов внутреннего надзора в рамках оперативных фондов и программ (E/ICEF/1996/CRP.10). Совет принял решение включить этот пункт в повестку дня нынешней сессии, с тем чтобы предоставить возможность высказать свои замечания тем делегациям, которые не смогли сделать это на апрельской сессии.

В ответ на запрос о представлении доклада с описанием нынешнего потенциала ЮНИСЕФ в области внутренней ревизии и надзора Директор-исполнитель в ходе нынешней сессии представит устный доклад по этому вопросу.

12. Обновленная информация о проведении ревизии странового отделения в Кении

На основании решения 1995/27 (E/ICEF/1996/9/Rev.1) Исполнительного совета, принятого на третьей очередной сессии в сентябре 1995 года, Директор-исполнитель в рамках этого пункта повестки дня представит доклад о проведении ревизии странового отделения в Кении. Этот доклад будет представлен в устной форме.

13. Доклады о совещаниях Объединенного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры/ЮНИСЕФ по вопросам образования и Объединенного комитета ЮНИСЕФ/Всемирной организации здравоохранения по вопросам политики в области здравоохранения

[ДЛЯ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЯ - E/ICEF/1996/P/L.63 и E/ICEF/1996/P/L.64]

В рамках данного пункта повестки дня Исполнительному совету предстоит рассмотреть следующие документы: а) доклад пятого совещания Объединенного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)/ ЮНИСЕФ по вопросам образования, которое состоялось в штаб-квартире ЮНЕСКО в Париже 6-7 мая 1996 года; и б) доклад специальной сессии Объединенного комитета ЮНИСЕФ/ Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) по вопросам политики в области здравоохранения, которая состоялась в штаб-квартире ВОЗ в Женеве 15-16 мая 1996 года.

По просьбе Исполнительного совета, высказанной на его первой очередной сессии 1995 года (E/ICEF/1995/9/Rev.1, решение 1995/4), Председатель Совета представит Совету доклады двух объединенных комитетов, освещающие затронутые вопросы, содержащие в этой связи рекомендации и последствия этих рекомендаций в будущем (E/ICEF/1996/CRP.21). Исполнительный совет может пожелать принять к сведению доклады объединенных комитетов "в

качестве руководящих принципов для программирования и координации и сотрудничества" между ЮНИСЕФ и двумя вышеупомянутыми специализированными учреждениями (E/ICEF/1994/13/Rev.1, решения 1994/R.2/2 и 1994/R.2/3).

14. Доклад Рабочей группы по документации

[ДЛЯ СВЕДЕНИЯ - E/ICEF/1996/17]

Этот промежуточный доклад, подготовленный в соответствии с решением Исполнительного совета 1996/5 (E/ICEF/1996/12 (Часть I) по вопросу о документации, принятым на его первой очередной сессии в январе 1996 года, содержит обновленную информацию в отношении прогресса, достигнутого Рабочей группой по этому вопросу.

15. Прочие вопросы

Совет может рассматривать возможность обсуждения любых других вопросов, которые он сочтет своевременными и целесообразными по данному пункту повестки дня.

16. Заключительные замечания Директора-исполнителя и Председателя Совета

Директор-исполнитель и Председатель сделают заключительные замечания, и после этого сессия будет закрыта.

Приложение

**ПРЕДЛАГАЕМЫЙ ГРАФИК И ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ ЕЖЕГОДНОЙ СЕССИИ  
ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА 1996 ГОДА, 17-21 ИЮНЯ\***

Понедельник, 17 июня	утро/вторая половина дня	Пункт 1	Вступительные заявления Председателя Совета и Директора-исполнителя
		Пункт 2	Утверждение предварительной повестки дня и графика и организации работы
		Пункт 3	Доклад Директора-исполнителя
		Пункт 4	Доклад о ходе работы в связи с последующими мерами во исполнение решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей
Вторник, 18 июня	утро/вторая половина дня	Пункт 5	Среднесрочный план на период 1996-1999 годов
		Пункт 6	Обзор политики и стратегий ЮНИСЕФ в области защиты детей
Среда, 19 июня	утро	Пункт 6 (продолж.)	Обзор политики и стратегий ЮНИСЕФ в области защиты детей (продолжение)
		Пункт 7	Концептуальная основа чрезвычайных операций ЮНИСЕФ
	вторая половина дня	Пункт 8	Отдел поздравительных открыток и связанных с ними операций (ОПО): представление докладов
			Празднование 50-летия ЮНИСЕФ
Четверг, 20 июня	утро/вторая половина дня	Пункт 8 (продолж.)	Отдел поздравительных открыток и связанных с ними операций (ОПО) (продолжение):  а) План работы и предлагаемый бюджет ОПО на 1996 год  б) Финансовый отчет и счета ОПО за год, закончившийся 30 апреля 1995 года
		Пункт 9	Доклад о ходе осуществления программы повышения эффективности системы управления
		Пункт 10	Согласование представления бюджетов**
		Пункт 11	Проект доклада Генерального секретаря об укреплении механизмов внутреннего надзора в рамках оперативных фондов и программ**
		Пункт 12	Обновленная информация о проведении ревизии странового отделения в Кении**
Пятница, 21 июня	утро/вторая половина дня	Пункт 13	Доклады о совещаниях Объединенного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры/ ЮНИСЕФ по вопросам образования и Объединенного комитета ЮНИСЕФ/Всемирной организации здравоохранения по вопросам политики в области здравоохранения
		Пункт 14	Доклад Рабочей группы по документации
		Пункт 15	Прочие вопросы
		Пункт 16	Заключительные замечания Директора-исполнителя и Председателя Совета

\* Если рассмотрение того или иного пункта повестки дня завершается раньше установленного срока, следует приступить к рассмотрению следующего пункта повестки дня и производится соответствующая корректировка графика работы.

\*\* Устный доклад.

-----